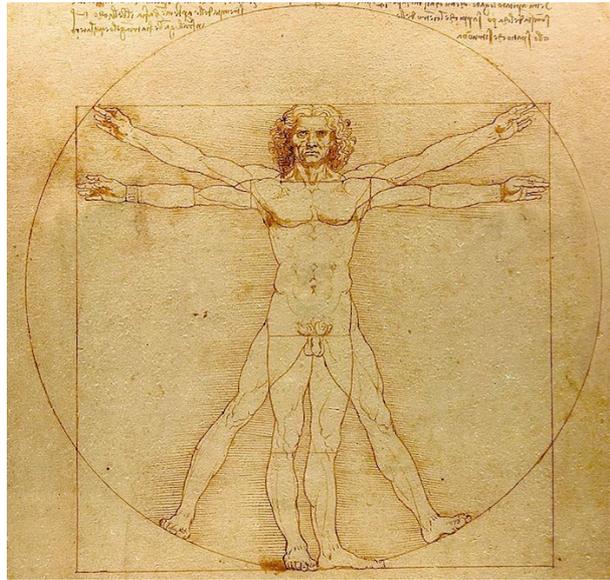


維特魯威(Vitruvius, 80BC - 25BC) - 《建築十書》



達文西約於 1487 年根據維特魯威在《建築十書》第三冊中的描述，繪出了完美比例的人體，稱為《維特魯威人》。

選句:

peto, Caesar, **et a te et ab is, qui ea volumina sunt lecturi, ut, si** quid parum ad regulam artis grammaticae **fuerit explicatum, ignoscatur.**

凱撒，我懇求將會讀到這書的你及其他人，若果有些沒有完全按照語法文藝的規則講解的地方，會獲得寬恕。

(*Marcus Vitruvius Pollio: de Architectura, Liber I, Caput 1:17*)

文化和歷史背景:

維特魯威 (Marcus Vitruvius Pollio, 約公元前 80 年-約公元前 25 年) 是古羅馬的建築師和工程師，曾在凱撒的軍隊中服過役，在西班牙和高盧駐軍，他可能是軍中的工程師，製作攻城的機械。他後期由羅馬帝國皇帝奧古斯都直接授予養老金。

他寫了《建築十書》獻給凱撒(奧古斯都)，是唯一現存的西方古代建築著作。書中他訂下建築的三個標準：堅固、實用、美觀 (firmitas, utilitas, venustas)。

詞彙分類:

名詞:

Caesar 單數呼格 (單數主格: Caesar) : 凱撒

volumina (單數主格: volumen) : 書卷

regulam 單數賓格 (單數主格: regula) : 規則

artis 單數屬格 (單數主格: ars) : 藝術

grammaticae 單數屬格 (單數主格: grammatica) : 文法

代詞

te 單數賓格（單數主格：tu）：你
is 單數主格陽類：他
ea 複數賓格無類（單數主格陽類：is）：這
qui 複數主格陽類（單數主格陽類：quis）：何者
quid 單數主格無類（單數主格陽類：quis）：何者

動詞

peto 第一身單數現主直：請求、懇求
sunt 第三身複數現主直：是
fuerit 第三身單數全主情：是
ignoscatur 第三身單數現被情：寬恕
lecturi 將主分詞：閱讀
explicatum 全被分詞，單主無：講解、說明

副詞

parum 不足

前詞

a, ab 自、從、由、起
ad 依、按

連詞

et 與、及、和
ut 至如、如是
si 假若

語法學習

願望句

Peto ut ...

朋輩連詞 conjunctions

Et...et.... -

Sunt lecturi - 將主分詞

Si fuerit - 可能條件已完成

Ad regulam artis grammaticae

補充教材：

本課選句按漢語語法的排序

Caesar!

peto

- et a te et ab is

- qui lecturi sunt ea volumina

- ut ignoscatur

- si quid parum explicatum fuerit
ad regulam artis grammaticae

成語

Qui multum habet, plus cupit. 那擁有很多的人，貪要更多。

Qui pingit florem, floris non pingit odorem. 那繪畫花朵的人，不繪畫花朵的香味。

Qui tacet, consentire videtur. 不言者，被視為同意。

Si tacuisses, philosophus manisses. 你若當時曾不言，你也許保留為智者。

Boethius

Ave, imperator, morituri te salutant. 皇上，將死的人向你致敬。

nisi dominus frustra 除非上主...否則徒然...

(Nisi Dominus aedificaverit domum, in vanum laboraverunt qui aedificant eam.

Nisi Dominus custodierit civitatem, frustra vigilat qui custodit eam.)

選句上下文(Marcus Vitruvius Pollio: de Architectura, Liber I, Caput 1:17) :

peto, Caesar, et a te et ab is, qui ea volumina sunt lecturi, ut, si quid parum ad regulam artis grammaticae fuerit explicatum, ignoscatur.

凱撒，我要求將會讀到這書的你給其他人，若果有些沒有完全按照語法的規則講解的地方，會獲得寬恕。

Namque non uti summus philosophus nec rhetor disertus nec grammaticus summis rationibus artis exercitatus, sed ut architectus his litteris inbutus haec nisus sum scribere.

因為我不是作為一位大哲學家，一位雄辯修辭學家，一位以最高藝術受訓的語法學家，而是作為一個建築師，淺習文字，努力寫這些東西。

(Marcus Vitruvius Pollio: de Architectura, Liber I, Caput 1:17)